

「京都嵐山を極めよう！」

～京都でもう一日紅葉を楽しむなら!! どこへ? 嵐山でしょう!?!～

8月11日(金)(一社)日本観光通訳協会(JGA)第三支部研修のお知らせ

第三支部運営委員会

天龍寺(京都五山の一、残念ながら僧侶の皆様は超多忙のお盆のため御留守で座禅体験はなしですが、室内、名園鑑賞、希望者は篩月で精進料理をご一緒に!!)・竹林(夏は涼しい! キュートな野宮神社は万能だそうですよ、源氏物語の舞台にもなった昔に思いをはせてみては)・渡月橋(保津川、大堰川、桂川の3年前の氾濫後今は? そんな時どうした? どうする?)・いわた山モンキーパーク(食後の散歩で120匹の野猿にHello! お天気良ければ京都市一望!!) 団体バスの駐車場は? FIT(公共交通でのアクセスの色々は!?! 帰りはトロッコで亀山へ!? 昔ながらの溪流下り?それともちょっと激しく今どきのラフティング!?! 楽しみ方をチェック!? もっと普通にお手軽コース!?! 嵐電嵐山駅から仁和寺、妙心寺(英語で座禅体験ができるお寺)、龍安寺へ、からのアクセス、桜トンネルはどこからどこ?) 等々、、、

案内人が実地研修(イヤホンガイド利用)

※ランチはミシュランガイド京都大阪2017ビブグルマン(良質な料理を手ごろな価格で楽しめる店)認定の天龍寺直営店(名庭内)で精進料理”雪”をご一緒にしませんか?(3000円税込)20名+@人分予約済、ご希望者は申し込み時実費お支払をお願いします。精進料理はどうもという方、この際混雑覚悟で美食探検希望者は自由食を(付近のレストラン調査を兼ねて!!) 周辺のレストランでお済ませいただき天龍寺山門前に13:00再集合をお願いします。

備考

秋の紅葉の季節の繁忙期で大混雑の前に下見を兼ねて京都のゴールデンルート+もう一日の人気スポット嵐山でのいまどきの楽しみ方をご一緒に徹底探索しませんか?案内人自らの業務実践準備と本番にすぐ役立てるべく作成した資料に、経験豊かな先輩諸氏の御助言、御加筆をお願いします、ご参加いただく皆様どなたにも明日からの業務にも即役立つ下見を兼ねた実践研修となりますようお願いしております。お盆で帰省中、夏休み中の遠方からのご参加者にもご一緒にいただけますようお願いしております。猛暑が予想されますので自らの熱中症を防ぐ対策その他危機管理についても体感して頂きお客様の安全に配慮できます様一緒に学びあえる機会とさせていただきたいと思っております。

昼食は天龍寺直営篩月の精進料理(禅宗の修行の一つである食べることの精神と自然の調和から生まれる心の自由を味わうために完成された調理法であり、厳選された四季折々の素材を心を込めて整えることから始まり動物性の素材を一切使用せず野菜・山菜・野草・海藻類を主にした素材で健康に優れた料理法といえます。雪3000円)を20名分±若干最終人数決定は9日12:00以後キャンセル無(12:00~13:00)で予約済みですが、精進料理はどうもという方、この際混雑覚悟で美食探検希望者はご自由に(付近のレストラン調査を兼ねて!!)この時

間帯でお済ませいただき、13:00 天龍寺山門前に再集合をお願いいたします。

※ 通訳案内士が対象です。

〈案内人〉藤尾多恵子、東野曜子（JGA 正会員・第三支部運営委員）

〈日時〉2017年8月11日（金）10:00 開始～13:30+OP17:00 終了予定

〈定員〉25名 先着順

〈集合〉9:50 より受け付け 10:00 スタート（時間厳守）

〈集合場所〉JR 京都駅 31、32 番 {嵯峨野線ホーム東側}

〈会場〉実地 嵯峨嵐山界限（集合場所から全員で移動します）

天龍寺（室内、庭園共入場拝観）いわた山モンキーパーク入場

（JR 京都駅北西川 31、32 番線ホーム東端、新幹線ホームから）

交通費は含まれませんのですべてご自身で購入精算してください。

〈参加費〉JGA 正会員 4,500 円（篩月でのランチご希望の方は+3000 円=7500 円）

非会員 6000 円（篩月でのランチご希望の方は+3000 円=9000 円）

※事前振り込みをお願いします。

（天龍寺、モンキーパーク入場料、イヤホンガイド、研修中の保険料、資料代含みます）

篩月でのランチ希望者は+3000 円事前振り込みをお願いします。

交通費（JR 京都⇒嵯峨嵐山間 240 円、OP のトロッコ嵯峨嵐山⇒亀山、嵐電嵐山⇒北野白梅町 200 円は含みませんので各自お買い求め IC カードでの御精算お支払を御願います。）

〈集合時間〉 10:00（9:50 受付開始）

〈集合場所〉 京都駅 30、31、32 番線（嵯峨野線ホーム東側）

（イヤホンマイク資料配布）・実地研修スタート（一緒に嵯峨嵐山へ移動）

〈研修プログラム〉

10:10~10:26 JR で嵯峨嵐山駅へ移動、

10:26 嵯峨嵐山駅着、トロッコ嵯峨嵐山駅 確認

10:45~11:45 天龍寺拝観（室内、庭園）天龍寺について、歴史や様式、
名庭園などの基本的な知識に加え、ガイディングのポイントを学びます。

12:00~13:00 昼食休憩 一旦解散

天龍寺篩月で精進料理予約者は一緒にレストランへ移動

または界限レストラン調査を兼ねて自由食

13:00 天龍寺山門前再集合

13:00~14:00 再集合後竹林入口、野宮神社、天龍寺北門、亀山公園

大堰川船着き場

14：00～15：00 渡月橋～いわた山モンキーパーク
15：00～15：30 渡月橋、団体バス駐車場、嵐電嵐山駅
15：30 午後研修終了（運営委員はイヤホンマイク回収）一旦解散

OP 帰路ご希望2コースに分かれて案内人同行で自主研修

16：00～17：00 希望者はトロッコでJR 亀山駅か嵐電北野白梅町まで後解散
16：00～17：00 希望者はトロッコでJR 亀山駅か嵐電北野白梅町まで後解散

〈申込開始〉JGA 会員：2016年7月18日（火）20:00以降（厳守、事前申し込みは無効）

非会員：2016年7月25日（火）20:00以降（厳守、事前申し込みは無効）

〈申込締切〉2016年8月8日（火）12:00（厳守）

〈申込方法〉件名を【嵐山研修】として、下記項目を記載の上、電子メールまたはFAXでJGA事務局へ。

メール：info@jga21c.or.jp FAX：03-3863-2896

- ① 参加研修名「嵐山研修」、
- ② 氏名（よみがな）、
- ③ 携帯電話番号（当日連絡可能なもの）、
- ④ 居住都道府県、
- ⑤ メールアドレス、
- ⑥ 登録言語、
- ⑦ 研修当日の年齢（保険手続き上必要）、
- ⑧（*非会員様のみ）通訳案内士登録番号

※定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって、受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

【重要なご注意】

- (1) 参加費振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。（振込後にやむなく欠席される場合、他の方と交代して頂くことも可能です。詳細は正式申し込受付のお知らせメールをご覧ください。）
- (2) 研修参加費の領収証が必要な方は、JGA事務局までお知らせください。当日は、事前にご希望された方の分のみ領収証をご用意します。なお、ATM明細、またネットバンキング

の振り込み内容明細はそのまま領収証として利用できます。

(3) キャンセル料：事前準備の関係上、仮受け付け後、また仮受け付け後に入金予定日をご連絡された後で、8月8日（月）12:00以降にキャンセルされた場合及び当日不参加は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は8月10日（木）迄に指定口座に振り込んで頂きます（手数料ご負担）。

(4) 8月8日（火）12:00以降のキャンセルは、

JGA事務局の他に、担当者（藤尾多恵子：taefujio@yahoo.co.jp）にもご連絡下さい。

(5) JGA事務局は土・日・祝日・8月11～16日は休日ですので、お電話での連絡が出来ません。また休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

- ◎ メール送付時、件名が指定どおりになっているか、ご確認ください。
- ◎ お願い 当日は必ず「通訳案内士登録証」を胸に着用してください。
- ◎ 実地研修では屋外での活動になりますので、暑さ・日焼け対策を十分に行い、虫よけ、虫刺されの薬や飲み水、長距離歩行に合った軽装、歩きやすい靴などを各自ご用意ください。
- ◎ 申込み問合せ：03-3863-2895 JGA 事務局
- ◎ 内容についてのお問い合わせ当日ご連絡は

藤尾多恵子：taefujio@yahoo.co.jp 携帯：080-3111-1188 へお願いいたします。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895 （ツーヤクゴー）

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>